

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B**

► **M4** ROZHODNUTIE RADY 2010/639/SZBP

z 25. októbra 2010

o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku ◀

(Ú. v. EÚ L 280, 26.10.2010, s. 18)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <u>M1</u>	Rozhodnutie Rady 2011/69/SZBP z 31. januára 2011	L 28	40	2.2.2011
► <u>M2</u>	Vykonávacie rozhodnutie Rady 2011/174/SZBP z 21. marca 2011	L 76	72	22.3.2011
► <u>M3</u>	Vykonávacie rozhodnutie Rady 2011/301/SZBP z 23. mája 2011	L 136	87	24.5.2011
► <u>M4</u>	Rozhodnutie Rady 2011/357/SZBP z 20. júna 2011	L 161	25	21.6.2011

▼B▼M4**ROZHODNUTIE RADY 2010/639/SZBP****z 25. októbra 2010****o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku**▼B

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

keďže:

- (1) Rada 10. apríla 2006 prijala spoločnú pozíciu 2006/276/SZBP o reštriktívnych opatreniach proti niektorým predstaviteľom Bieloruska ⁽¹⁾.
- (2) Spoločnou pozíciou 2009/314/SZBP zo 6. apríla 2009, ktorou sa mení a dopĺňa spoločná pozícia 2006/276/SZBP ⁽²⁾, sa reštriktívne opatrenia predĺžili do 15. marca 2010. Cestovné obmedzenia pre niektorých vedúcich predstaviteľov Bieloruska s výnimkou osôb zapletených do prípadov zmiznutí v rokoch 1999 až 2000 a predsedníčky ústrednej volebnej komisie sa však pozastavili do 15. decembra 2009.
- (3) Rada 15. decembra 2009 prijala rozhodnutie Rady 2009/969/SZBP ⁽³⁾, ktorým sa do 31. októbra 2010 predlžujú aj reštriktívne opatrenia, aj pozastavenie cestovných obmedzení.
- (4) Na základe opätovného preskúmania spoločnej pozície 2006/276/SZBP by sa reštriktívne opatrenia mali obnoviť do 31. októbra 2011 a zároveň by sa na také isté obdobie malo tiež obnoviť pozastavenie cestovných obmedzení.
- (5) Vykonávacie opatrenia Únie sa uvádzajú v nariadení (ES) č. 765/2006 z 18. mája 2006 o reštriktívnych opatreniach proti prezidentovi Lukašenkovi a niektorým predstaviteľom Bieloruska ⁽⁴⁾,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia, aby zabránili vstupu alebo prechodu cez svoje územia osobám, ktoré sú zodpovedné:

- a) za nezávislé vyšetrowanie a stíhanie údajných trestných činov, avšak toto vyšetrowanie a stíhanie nezačali, a osobám, ktoré sú Pourgouridesovou správou považované za kľúčových aktérov zmiznutia štyroch známych osôb v Bielorusku v rokoch 1999 – 2000 a za následné krytie trestného činu s cieľom zjavne mariť vyšetrowanie, uvedeným v prílohe I;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 101, 11.4.2006, s. 5.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 93, 7.4.2009, s. 21.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 332, 17.12.2009, s. 76.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 134, 20.5.2006, s. 1.

▼B

- b) za podvody pri voľbách a referende v Bielorusku 17. októbra 2004, a osobám, ktoré sú zodpovedné za hrubé porušenie ľudských práv pri potlačení pokojných demonštrácií po voľbách a referende v Bielorusku, uvedeným v prílohe II;
- c) za porušenie medzinárodných volebných noriem pri prezidentských voľbách v Bielorusku 19. marca 2006 a za ostrý zásah proti občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii, uvedeným v prílohe III;

▼MI

- d) za porušenie medzinárodných volebných noriem pri prezidentských voľbách v Bielorusku 19. decembra 2010 a za zásah proti občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii a osobám s nimi spojeným, uvedeným v prílohe IIIA.

▼B

2. V odseku 1 sa členským štátom neukladá povinnosť odmietnuť vstup na svoje územie svojim vlastným štátnym príslušníkom.

3. Odsek 1 sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté prípady, keď je členský štát viazaný povinnosťou podľa medzinárodného práva, a to:

- i) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej medzivládnej organizácie;
- ii) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej konferencie organizovanej Organizáciou Spojených národov alebo pod jej záštitou;
- iii) podľa mnohostrannej dohody, ktorou sa priznávajú výsady a imunity;

alebo

iv) podľa Zmluvy o zmierení z roku 1929 (Lateránska dohoda), ktorú uzavrela Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát) a Taliansko.

4. Odsek 3 sa považuje za uplatniteľný tiež v prípadoch, ak je členský štát hostiteľskou krajinou Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE).

5. Rada bude náležite informovaná o všetkých prípadoch, v ktorých členský štát udelí výnimku podľa odsekov 3 alebo 4.

6. Členské štáty môžu udeliť výnimky z opatrení uložených v odseku 1, ak je vycestovanie odôvodnené na základe naliehavej humanitárnej potreby alebo na základe účasti na medzivládnych zasadnutiach vrátane tých, ktoré podporuje Únia, alebo tých, ktorých hostiteľskou krajinou je členský štát predsedajúci v úrade OBSE, na ktorých sa vedie politický dialóg, ktorý priamo podporuje demokraciu, ľudské práva a právny štát v Bielorusku.

7. Členský štát, ktorý si želá udeliť výnimky uvedené v odseku 6, toto želanie písomne oznámi Rade. Výnimka sa považuje za udelenú, pokiaľ jeden alebo viac členov Rady nevznesie písomne námietku do dvoch pracovných dní od doručenia oznámenia o navrhovanej výnimke. V prípade, že jeden alebo viac členov Rady vznesie námietku, Rada môže rozhodnúť o udelení navrhovanej výnimky kvalifikovanou väčšinou hlasov.

▼B

8. V prípadoch, keď členský štát povolí osobám uvedeným na zozname v prílohách I, II a III vstup na svoje územie alebo prechod cez svoje územie podľa odsekov 3, 4, 6 a 7, obmedzí sa toto povolenie na účel, na ktorý sa udeľuje, a na osoby, ktorých sa týka.

▼M1*Článok 2*

1. Všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria, sú vo vlastníctve, držbe alebo pod kontrolou osôb, ktoré sú zodpovedné za:

- a) porušenie medzinárodných volebných noriem pri prezidentských voľbách v Bielorusku 19. decembra 2010 a za zásah proti občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii a fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom, ktoré sú s týmito zodpovednými osobami spojené, uvedeným v prílohe IV;
- b) porušenie medzinárodných volebných noriem pri prezidentských voľbách v Bielorusku 19. decembra 2010 a za zásah proti občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii a fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom, ktoré sú s týmito zodpovednými osobami spojené, uvedeným v prílohe IIIA;

sa zmrazia.

2. Žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje sa nesmú sprístupniť, a to priamo ani nepriamo, osobám uvedeným v prílohách IIIA alebo IV alebo v ich prospech.

▼B*Článok 3*

1. Príslušný orgán členského štátu môže povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považuje za vhodné, potom, ako stanoví, že dotknuté finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

▼M1

- a) potrebné na uspokojenie základných potrieb osôb uvedených v prílohách IIIA alebo IV a ich nezaopatrených rodinných príslušníkov vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a zdravotnícku starostlivosť, daní, poistenia a poplatkov za verejné služby;

▼B

- b) určené výlučne na zaplatenie primeraných poplatkov odborníkom a úhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytnutím právnych služieb;
- c) určené výlučne na zaplatenie poplatkov alebo úhradu nákladov na bežnú držbu alebo správu zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov;
- d) potrebné na mimoriadne výdavky pod podmienkou, že príslušný orgán oznámil všetkým ostatným príslušným orgánom a Komisii najmenej dva týždne pred udelením povolenia dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by osobitné povolenie malo byť udelené.

▼ B

Členské štáty informujú ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto článku.

▼ M1

2. Článok 2 ods. 2 sa nevzťahuje na tieto prostriedky pripísané na zmrazené účty:

- a) úroky alebo iné výnosy z týchto účtov alebo
- b) platby splatné na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo ktoré vznikli pred dátumom, ku ktorému sa na tieto účty začali vzťahovať ustanovenia spoločnej pozície 2006/276/SZBP alebo tohto rozhodnutia,

a pod podmienkou, že sa na takéto úroky, iné výnosy a platby naďalej vzťahuje článok 2 ods. 1 písm. a) a b) tohto rozhodnutia.

▼ M4*Článok 3a*

1. Zakazuje sa predaj, dodávka, presun alebo vývoz všetkých druhov výzbroje a súvisiaceho materiálu vrátane zbraní a streliva, vojenských vozidiel a vybavenia, polovojenského vybavenia a náhradných dielov pre uvedený tovar, ako aj vybavenia, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, do Bieloruska štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo z území členských štátov, alebo prostredníctvom plavidiel alebo lietadiel registrovaných v členských štátoch, a to bez ohľadu na to, či uvedený tovar pochádza z ich územia.

2. Zakazuje sa:

- a) poskytovať priamo alebo nepriamo technickú pomoc, sprostredkovateľské služby alebo iné služby akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v tejto krajine v súvislosti s položkami uvedenými v odseku 1 alebo v súvislosti s poskytovaním, výrobou, údržbou a využívaním týchto položiek;
- b) poskytovať priamo alebo nepriamo finančné prostriedky alebo finančnú pomoc akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v tejto krajine v súvislosti s položkami uvedenými v odseku 1, a to najmä granty, pôžičky a poistenie vývozného úveru na akýkoľvek predaj, dodávku, presun alebo vývoz týchto položiek alebo na poskytnutie súvisiacej technickej pomoci, sprostredkovateľských alebo iných služieb;
- c) vedome a úmyselne sa zúčastňovať na činnostiach, ktorých cieľom alebo dôsledkom je obchádzanie zákazov uvedených v písmenách a) alebo b).

Článok 3b

1. Článok 3a sa nevzťahuje na:

- a) predaj, dodávku, presun alebo vývoz nesmrtiaceho vojenského vybavenia alebo vybavenia, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, určeného výhradne na humanitárne alebo ochranné účely alebo na programy Organizácie Spojených národov (OSN) a Európskej únie zamerané na budovanie inštitúcií, alebo na operácie EÚ a OSN zamerané na krízové riadenie;

▼ M4

- b) predaj, dodávku, presun alebo vývoz nebojových vozidiel, pri ktorých výrobe alebo vybavení sa použil materiál, ktorý poskytuje balistickú ochranu, a to výlučne na účely ochrany personálu Únie a jej členských štátov v Bielorusku;
 - c) poskytovanie technickej pomoci, sprostredkovateľských služieb alebo iných služieb v súvislosti s takýmto vybavením alebo programami a operáciami;
 - d) poskytovanie finančných prostriedkov a finančnej pomoci v súvislosti s takýmto vybavením alebo programami a operáciami,
- pod podmienkou, že takýto vývoz a takúto pomoc vopred schválil príslušný orgán.

2. Článok 3a sa nevzťahuje na ochranné odevy vrátane nepriestrelných viest a vojenských heliem, ktoré do Bieloruska výlučne pre svoju osobnú potrebu dočasne vyváža personál OSN a Únie alebo jej členských štátov, zástupcovia médií a humanitárni a rozvojoví pracovníci a sprievodný personál.

▼ B*Článok 4***▼ M1**

1. Rada na návrh členského štátu alebo vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku prijme zmeny a doplnenia v zoznamoch, ktoré sú uvedené v prílohách I, II, III, IIIA, IV a V podľa toho, ako si to vyžaduje politický vývoj v Bielorusku.

▼ B

- 2. Rada oznámi svoje rozhodnutie vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu dotknutej osobe buď priamo, ak je známa jej adresa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne dotknutej osobe možnosť vyjadriť pripomienky.
- 3. Ak sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada preskúma svoje rozhodnutie a dotknutú osobu o tom príslušným spôsobom informuje.

Článok 5

S cieľom maximalizovať účinok vyššie uvedených opatrení Únia vyzve tretie štáty, aby prijali reštriktívne opatrenia podobné tým, ktoré sa uvádzajú v tomto rozhodnutí.

Článok 6

Spoločná pozícia 2006/276/SZBP sa týmto zrušuje.

Článok 7

- 1. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.
- 2. Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 31. októbra 2011. Podlieha sústavnej revízii. Podľa potreby sa obnovuje alebo mení a dopĺňa, ak Rada dospeje k záveru, že jeho ciele neboli dosiahnuté.

▼ M1

▼ M2

PRÍLOHA I

Zoznam osôb podľa článku 1 ods. 1 písm. a)

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
1.	Šejman Viktor Uladzimiravič (Šeyman Viktor Uladzimiravič) Šejman Viktor Vladimirovič (Šeyman Viktor Vladimirovič)	Шэйман Віктар Уладзімі- равіч	ШЕЙМАН Виктор Влад- имирович	26.5.1958, Grod- nianska oblasť	bývalý tajomník bezpeč- nostnej rady, v súčasnosti osobitný asistent/poradca prezidenta
2.	Navumau Uladzimir Uladzimiravič Naumov Vladimir Vladimirovič	Навумаў Уладзімір Уладзімі- равіч	НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956, Smolensk	bývalý minister vnútra
3.	Sivakov Juri (Jurij, Yuri) Leonidovič		Сиваков, Юрий Леон- идович	5.8.1946, Sachalinská oblasť	bývalý minister cestov- ného ruchu a bývalý minister vnútra
4.	Pavljučenko Dzmitry Valerievič Pavličenko Dmitrij Valerijevič (Pavličenko Dmitry Valerijevič)	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966, Vicebsk	veliteľ jednotky zvlášť- neho nasadenia minister- stva vnútra (SOBR)

▼ M2

PRÍLOHA II

Zoznam osôb podľa článku 1 ods. 1 písm. b)

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
1.	Iarmošina Lidziia Michajlauna (Jarmošina Lidzia Michajlauna, Jarmošina Lidziya Michajlauna) Ermošina Lidiia Michajlovna (Jermošina Lidia Michajlovna, Jermošina Lidiya Michajlovna)	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михай- ловна	29. 1. 1953, Sluck (Minská oblasť)	predsedníčka Ústrednej volebnej komisie Bielo- ruska
2.	Padabed Juri Mikalaevič (Padabe Yury Mikalaevič) Podobed Jurij Nikolajevič (Podobed Yuriy Nikolajevič)	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5. 3. 1962, Sluck (Minská oblasť)	jednotka osobitného nasa- denia na ministerstve vnútra.

PRÍLOHA III

Zoznam osôb podľa článku 1 ods. 1 písm. c)

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Dátum narodenia	Miesto narodenia	Adresa	Číslo pasu	Funkcia
1.	Lukašenka Aľaksandr Ryhoravič Lukašenko Alexandr Grigorievič	Лукашэнка Аляксандр Рыго- равіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григо- рьевич	30. 8. 1954	Kopys, Vicebská oblasť			prezident
2.	Niavyhlas, Henadz Mikalajevič Nevyglas Gennadij Nikolajevič	Нявыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Генн- адий Николаевич	11. 2. 1954	Parahonsk, Pinská oblasť			bývalý vedúci prezident- skej kancelárie
3.	Pjatkevič Natalja Uladzimiravna Petkevič Natalia Vladimirovna (Petkevič Natalya Vladimirovna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24. 10. 1972	Minsk			bývalá zástupkyňa vedú- ceho prezidentskej kance- lárie
4.	Rubinav Anatol Mikalajevič Rubinov Anatolij Nikolajevič	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4. 4. 1939	Mogil'ov			predseda hornej snemovne parlamentu, bývalý zástupca vedúceho prezidentskej kancelárie zodpovedný za médiá a ideologické otázky
5.	Prafaskovski Aleh Vitoľdavič Proleskovski Oleg Vitoldovič (Proleskovsky Oleg Vitoldovič)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1. 10. 1963	Zagorsk (Sergijev Posad/ Rusko)			minister pre informácie
6.	Radzkov Aľaksandr Michajlavič Rad'kov Alexandr Michajlovič	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Алек- андр Михайлович	1. 7. 1951	Botnia, Mogi- ľovská oblasť			zástupca vedúceho prezi- dentskej kancelárie
7.	Rusakevič Uladzimir Vasilievič Rusakevič Vladimir Vasilijevič	Русакевіч Улад- зімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Влад- имир Васильевич	13. 9. 1947	Vygonošči, Brestská oblasť			bývalý minister pre infor- mácie
8.	Halavanav Viktor Ryhoravič Golovanov Viktor Grigorijevič	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			minister spravodlivosti

▼ M2

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Dátum narodenia	Miesto narodenia	Adresa	Číslo pasu	Funkcia
9.	Zimouski Afaksadr Leanidavič Zimovski Alexandr Leonidovič	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10. 1. 1961	Nemecko			bývalý riaditeľ štátnej televízie
10.	Kanap'ov Uladzimir Mikalajevič Konop'ov Vladimir Nikolajevič	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3. 1. 1954	Akulintsi, Mogiľovská oblasť			bývalý predseda dolnej snemovne parlamentu
11.	Čarhinec Mikalaj Ivanavič Čerginec Nikolaj Ivanovič	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17. 10. 1937	Minsk			predseda zahraničného výboru hornej snemovne
12.	Kascian Siarhej Ivanavič Kostian Sergej Ivanovič (Kostyan Sergej Ivanovič)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15. 1. 1941	Usokhi, Mogiľovská oblasť			predseda zahraničného výboru dolnej snemovne
13.	Orda Michail Siarhejevič Orda Michail Sergejevič	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28. 9. 1966	Ďatlovo, Grodnianska oblasť Дятлово Гродненской области			člen hornej snemovne, bývalý predseda Republikového zväzu bieloruskej mládeže
14.	Lazavik Mikalaj Ivanavič Lozovik Nikolaj Ivanovič	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18. 1. 1951	Nevinyany, Minská oblasť Невиняны Вилейского р-на Минской обл			tajomník ústrednej volebnej komisie
15.	Miklaševič Piotr Piatrovič Miklaševič Piotr Petrovič	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Minská oblasť			generálny prokurátor
16.	Sliševski Aleh Leanidavič Sliševskij Oleg Leonidovič	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					člen ústrednej volebnej komisie
17.	Charyton Afaksandr Chariton Alexandr	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					poradca odboru ministerstva spravodlivosti pre sociálne organizácie, strany a MVO

▼ M2

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Dátum narodenia	Miesto narodenia	Adresa	Číslo pasu	Funkcia
18.	Smirnou Iauhen Afaksandrovič Smirnov Jevgenij Alexandrovič (Smimov Jevgenij Alexandrovič)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15. 3. 1949	Riazanská oblasť, Rusko			prvý podpredseda hospo- dárskeho súdu
19.	Ravutskaja Nadzeja Zalauna (Ravutskaya Nadzeja Zalauna) Reutskaja Nadežda Zalovna (Reutskaya Nadežda Zalovna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					sudkyňa Moskovského obvodu v Minsku
20.	Trubnikov Mikalaj Afaksejevič Trubnikov Nikolaj Alexejevič	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					sudca Partizánskeho obvodu v Minsku
21.	Kupryjanov Mikalaj Michajlavič Kuprijanov Nikolaj Michajlovič (Kuprianov Nikolaj Michajlovič, Kuprijanov Nikolaj Michajlovič)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михай- лович					bývalý zástupca generál- neho prokurátora
22.	Sucharenka Sciapan Mikalajevič Suchorenko Stepan Nikolajevič	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРОЕНКО Степан Николаевич	27. 1. 1957	Zdučiči, Gomeľská oblasť			bývalý riaditeľ KGB
23.	Dzemiancej Vasil' Ivanavič (Dzemjancej Vasil' Ivanovič) Dementei Vasilij Ivanovič (Dementej Vasilij Ivanovič)	Дземянецей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					prvý tajomník KGB
24.	Kozik Leanid Piatrovič Kozik Leonid Petrovič	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13. 7. 1948	Borisov			prezident federácie odbo- rových zväzov
25.	Kaľada Afaksandr Michajlavič Koleda Alexandr Michajlovič	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					člen ústrednej volebnej komisie
26.	Michasjov Uladzimir Il'jič Michasev Vladimir Il'jič	Міхасеў Улад- зімір Ільіч	МИХАСЕВ Влад- имир Ильич					bývalý predseda regio- nálnej volebnej komisie Gomeľskej oblasti

▼ M2

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Dátum narodenia	Miesto narodenia	Adresa	Číslo pasu	Funkcia
27.	Lučina Leanid Afaksandravič Lučina Leonid Alexandrovič	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18. 11. 1947	Minská oblasť			bývalý predseda regio- nálnej volebnej komisie Grodnianskej oblasti
28.	Karpenka Ihar Vasil'jevič Karpenko Igor Vasilievič	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28. 4. 1964	Novokuzneck, Rusko			predseda regionálnej volebnej komisie v Minsku
29.	Kurlovič Uladzimir Anatol'jevič Kurlovič Vladimir Anatolievich	Курловіч Улад- зімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Влад- имир Анатольевич					bývalý predseda regio- nálnej volebnej komisie Minskej oblasti
30.	Miacelica Mikalaj Cimafejevič Metelica Nikolaj Timofejevič	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимо- феевич					bývalý predseda regio- nálnej volebnej komisie Mogil'ovskej oblasti
31.	Rybakou Afaksej (Rybakov Afaksej) Rybakov Aleksej (Rybakov Alexej)	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jesenina 31-1-104, Minsk		sudca obvodného súdu Moskovského obvodu v Minsku
32.	Bortnik Siarhei Afaksandrovič (Bortnik Siarhey Afaksandrovič) Bortnik Sergej Aleksandrovič (Bortnik Sergej Alexandrovič)	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28. 5. 1953	Minsk	Ul. Surganova 80-263, Minsk	MP0469554	štátny prokurátor
33.	Iasianovič Leanid Stanislavavič (Jasianovič Leanid Stanislavavič) Iasenovič Leonid Stanislavovič (Jasenovič Leonid Stanislavovič)	Ясяновіч Леанід Станіслававіч	ЯСЕНОВИЧ Леонид Станиславович	26. 11. 1961	Bučany, Vicebská oblasť	Ul. Gorovca 4-104, Minsk	MP0515811	sudca obvodného súdu Centrálneho obvodu v Minsku
34.	Mihun Andrej Arkadzevič (Mihun Andrey Arkadzevič) Migun Andrej Arkadijevič (Migun Andrey Arkadijevič)	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5. 2. 1978	Minsk	Ul. Goreckovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	štátny prokurátor.

▼ M2

PRÍLOHA IIIA

Zoznam osôb podľa článku 1 ods. 1 písm. d) a článku 2 ods. 1 písm. b)

▼ M4

A. Osoby

▼ M2

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno v bieloruštine	Priezvisko a meno v ruštine	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
1.	Lukašenka Viktor Aľaksandravič Lukašenko Viktor Alexandrovič	Лукашэнка Віктар Аляксандравіч	Лукашенко Виктор Александрович	1976	asistent/poradca prezidenta v oblasti národnej bezpečnosti
2.	Bazanau Aľaksandr Viktaravič Bazanov Alexandr Viktorovič	Базанаў Аляксандр Віктаравіч	Базанов Александр Викторович		riaditeľ informačného a analytického strediska prezidentskej kancelárie
3.	Guseu Aľaksej Viktaravič Gusev Aleksej Viktorovič (Gusev Alexej Viktorovič)	Гусеў Аляксей Віктаравіч	Гусев Алексей Викторович		prvý zástupca riaditeľa informačného a analytického strediska prezidentskej kancelárie
4.	Kryštapovič Leu Eustafievič (Kryštapovič Leu Yeustafievič) Krištapovič Lev Eustafievič (Krištapovič Lev Jevstafievič)	Крыштаповіч Леў Еўстафьевіч	Кришtapович Лев Евстафьевич		zástupca riaditeľa informačného a analytického strediska prezidentskej kancelárie
5.	Kolas Alena Piatrovna Kolos Elena Petrovna (Kolos Jelena Petrovna)	Колас Алена Пятроўна	Колос Елена Петровна		zástupkyňa riaditeľa informačného a analytického strediska prezidentskej kancelárie
6.	Makej Uladzimir Uladzimiravič (Makej Uladzimir Uladzimiravič) Makej Vladimir Vladimirovič (Makej Vladimir Vladimirovič)	Макей Уладзімір Уладзіміравіч	МАКЕЙ Владимир Владимирович	5.8.1958, Grodnianska oblasť	vedúci prezidentskej kancelárie
7.	Iančeuski Usevalad Viačaslavavič (Yančeuski Usevalad Vyačaslavavič) Iančevski Vsevolod Viačeslavovič (Yančevski Vsevolod Vyačeslavovič)	Янчэўскі Усевалад Вячаслававіч	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячеславович	22. 4. 1976 Borisov	asistent prezidenta, vedúci oddelenia pre ideologické otázky v prezidentskej kancelárii
8.	Malcau Leanid Siamionavič Malcev Leonid Semenovič	Мальцаў Леанід Сямёнавіч	МАЛЬЦЕВ Леонид Семенович	29. 8. 1949 Vetenevka, Slomin Raion, Grodnianska oblasť	tajomník bezpečnostnej rady
9.	Utsiuryn Andrej Aľaksandravič (Utsiuryn Andrey Aľaksandravič, Utsiuryn, Andrei Aliaksandravich) Vtiurin, Andrei Aleksandrovich (Vtiurin, Andrey Aleksandrovich; Vtyurin Andrej Aleksandrovič)	Уцюрэн Андрэй Аляксандравіч	Втиурин, Андрей Александрович		veliteľ ochranky prezidenta

▼ M2

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno v bieloruštine	Priezvisko a meno v ruštiny	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
10.	Ipatau Vadzim Dzmitrijevič Ipatov Vadim Dmitrijevič	Іпатаў Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич		podpredseda ústrednej volebnej komisie
11.	Bušnaia Natallia Uladzimi- rauna (Bušnaya Natallia Uladzi- mirauna) Bušnaia Natalia Vladimi- rovna (Bušnaya Natalya Vladimi- rovna)	Бушная Наталля Улад- зіміраўна	Бушная, Наталья Влад- имировна	1953, Mogil'ov	členka ústrednej volebnej komisie
12.	Buščyk Vasil Vasilievič Buščik Vasili Vasilievič	Бушчык Васіль Васільевіч	Бущик, Василий Васильевич		členka ústrednej volebnej komisie
13.	Kacuba Sviatlana Piatrouna Kacubo Svetlana Petrovna	Кацуба Святлана Пятроўна	Кацубо, Светлана Петровна		členka ústrednej volebnej komisie
14.	Kisialiova Nadzeia Mika- laeuna (Kisyaliova Nadzeya Mika- laeuna) Kiseleva Nadežda Nikola- jevna	Кісялёва Надзея Мікалаеўна	Киселева, Надежда Николаевна		členka ústrednej volebnej komisie
15.	Paďaľak Eduard Vasilievič (Padalyak Eduard Vasi- lyevič) Podoľak Eduard Vasilievič (Podol'ak Eduard Vasi- lyevič)	Падаляк Эдуард Васільевіч	Подоляк, Эдуард Васильевич		člen ústrednej volebnej komisie
16.	Rachmanava Maryna Iurievna Rachmanova Marina Iurievna	Рахманова Марына Юр'еўна	Рахманова, Марина Юрьевна		člen ústrednej volebnej komisie
17.	Ščurok Ivan Antonavič Ščurok Ivan Antonovič	Шчурок Іван Антонавіч	Щурок, Иван Антонович		člen ústrednej volebnej komisie
18.	Kisiaľou Anatol Siamio- navič Kiselev Anatoli Semenovič (Kiseľov Anatoli Semyo- novič)	Кісялёў Анатоль Сямёнавіч	Киселев, Анатолий Семенович		predseda regionálnej volebnej komisie v Brestskej oblasti
19.	Krukouski Viačaslau Iafi- mavič (Krukouski Vyačaslau Yafimavič) Kriukovski Viačeslav Iefi- movič (Kryukovski Vyačeslav Yefimovič)	Крукоўскі, Вячаслаў Яфімавіч	Крюковский, Вячеслав Ефимович		predseda regionálnej volebnej komisie vo Viceb- skej oblasti
20.	Stoš Mikalai Mikalaievič Stoš Nikolai Nikolaievič	Стош Мікалай Мікалаевіч	Стош, Николай Николаевич		predseda regionálnej volebnej komisie v Gomel'skej oblasti
21.	Sauko Valery Iosifavič Savko Valeri Iosifovič	Саўко Валеры Іосіфавіч	Савко, Валерий Иосифович		predseda regionálnej volebnej komisie v Grodnianskej oblasti

▼ M2

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno v bieloruštine	Priezvisko a meno v ruštine	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
22.	Vasilieu Afaksej Afaksandravič (Vasilyeu Afaksey Afaksandravič) Vasiliev Aleksei Aleksandrovich (Vasilyev Alexej Alexandrovich)	Васільеў Аляксей Аляксандравіч	Васильев, Алексей Александрович		predseda regionálnej volebnej komisie v Minskej oblasti
23.	Berastau Valery Vasilievič Berestov Valeri Vasilievič (Berestov Valeriy Vasilyevič)	Берастаў Валерый Васільевіч	Берестов, Валерий Васильевич		predseda regionálnej volebnej komisie v Mogil'ovskej oblasti
24.	Vasilevič Ryhor Afaksejevič Vasilevič Grigori Aleksejevič (Vasilevič Grigorij Aleksejevič)	Васілевіч Рыгор Аляксеевіч	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич	13. 2. 1955	generálny prokurátor
25.	Šved Andrej Ivanavič Šved Andrej Ivanovič (Šved Andrey Ivanovič)	Швед Андрэй Іванавіч	Швед Андрей Иванович		zástupca generálneho prokurátora
26.	Lašyn Afaksandr Michajlavič Lašin Aleksandr Michajlovich	Лашын Аляксандр Міхайлавіч	Лашин, Алек- андр Михай- лович		zástupca generálneho prokurátora
27.	Konan Viktor Afaksandravič Konon Viktor Alexandrovich	Конан Віктар Аляксандравіч	Конон, Виктор Александрович		zástupca generálneho prokurátora
28.	Stuk Afaksej Kanstantsinavič Stuk Aleksei Konstantinovič (Stuk Alexej Konstantinovič)	Стук Аляксей Канстанцінавіч	Стук, Алексей Константинович		zástupca generálneho prokurátora
29.	Kuklis Mikalai Ivanovič Kuklis Nikolai Ivanovič	Кукліс Мікалай Іванавіч	Куклис, Николай Иванович		zástupca generálneho prokurátora
30.	Chmaruk Siargei Konstantinovič Chmaruk Sergei Konstantinovič (Chmaruk Sergej Konstantinovič)	Хмарук Сяргей Канстанцінавіч	Хмарук, Сергей Кон- стантинович		prokurátor v Brestskom obvode
31.	Dysko Henadz Iosifavič Dysko Gennadi Iosifovič	Дыско Генадзь Іосіфавіч	Дыско, Генадий Иосифович		prokurátor vo Vicebskom obvode
32.	Šaeu Valiancin Piatrovič (Šayeu Valyancin Piatrovič) Šaev Valentin Petrovič (Šayev Valentin Petrovič)	Шаеў Валянцін Пятровіч	Шаев, Валентин Петрович		prokurátor v Gomeľskom obvode
33.	Morozau Viktor Mikalaevič Morozov Viktor Nikolaevič	Марозаў Віктар Мікалаевіч	Морозов, Виктор Николаевич		prokurátor v Grodnianskom obvode

▼ M2

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno v bieloruštine	Priezvisko a meno v ruštine	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
34.	Archipau Aľaksandr Michajlavič Archipov Aleksandr Michajlovič	Архіпаў Аляксандр Міхайлавіч	Архипов, Александр Михайлович	1959, Mogiľov	prokurátor v Minskom obvode
35.	Siankevič Eduard Aľaksan- dravič Senkevič Eduard Aleksan- drovič	Сянькевіч Эдуард Аляксандр- равіч	Сенькевич, Эдуард Алек- сандрович		prokurátor v Mogiľovskom obvode
36.	Kulik Mikalai Mikalaievič Kulik Nikolai Nikolaievič	Кулік Мікалай Мікалаевіч	Кулик, Николай Николаевич		prokurátor v Minsku
37.	Dudkin Anatol Kanstanci- navič Dudkin Anatoli Konstanti- novič	Дудкін Анатоль Канстан- цінавіч	Дудкин, Анатолий Констант- инович		prokurátor Bieloruskej republiky pre dopravné záležitosti
38.	Dranica Aľaksandr Mika- laievič Dranica Aleksandr Niko- laievič	Драніца Аляксандр Мікалаевіч	Драница, Александр Николаевич		vojenský prokurátor
39.	Bilejčik Aľaksandr Uladzi- miravič Bilejčik Aleksandr Vladi- mirovič (Bileyčik Aleksandr Vladi- mirovič)	Білейчык Аляксандр Уладзімі- равіч	БИЛЕЙЧИК Александр Владимирович	1964	prvý námestník ministra spravodlivosti
40.	Lomats Zianon Kuzmič Lomat Zenon Kuzmič	Ломаць Зянон Кузьміч	Ломать, Зенон Кузьмич	1944, Karabani	bývalý predseda výboru štátnej kontroly
41.	Kuľašou Anatol Nilavič Kulešov Anatoli Nilovič	Куляшоў Анатоль Нілавіч	Кулешов Анатолий Нилович	25. 7. 1959	minister vnútra
42.	Piarkarski Aleh Anatolievič Pekarski Oleg Anatolievič	Пякарскі Алег Анатольевіч	Пекарский, Олег Анатольевич		prvý námestník ministra vnútra
43.	Poludzen Iauhen Iauhenavič (Poludzen Yauhen Yauhe- navič Poluden Evgeni Evgenievič (Poluden Yevgeni Yevge- nyevič)	Полудзень Яўген Яўгенавіч	Полудень, Евгений Евгеньевич		námestník ministra vnútra
44.	Iauseev Ihar Uladzimiravič (Yauseev Ihar Uladzimi- ravič, Yauseyev, Ihar Uladzimiravič) Evseev Igor Vladimirovič (Yevseev Igor Vladimi- rovič, Yevseyev Igor Vladimirovič)	Яўсееў Ігар Уладзімі- равіч	Евсеев, Игорь Владимирович		veliteľ zásahovej jednotky OMON
45.	Farmahei Leanid Kanstan- cinavič (Farmahey Leanid Kanstan- cinavič) Farmagei Leonid Konstan- tinovič (Farmagey Leonid Konstantinovič)	Фармагей Леанід Канстан- цінавіч	ФАРМАГЕЙ, Леонид Конст- антинович	1962	veliteľ milícií v Minskom obvode

▼ M2

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno v bieloruštine	Priezvisko a meno v ruštine	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
46.	Lukomski Afaksandr Vaľancinavič Lukomski Aleksandr Valentinovič	Лукомскі Аляксандр Валянцавіч	Лукомский, Александр Валентинович		veliteľ osobitného pluku na ministerstve vnútra v Minskom obvode
47.	Zaicau Vadzim Iurievič Zaicev Vadim Iurievič	Зайцаў Вадзім Юр'евіч	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964	riaditeľ KGB
48.	Dziadkou Leanid Mikala- jevič Dedkov Leonid Nikolajevič	Дзядкоў Леанід Мікалаевіч	Дедков, Леонид Николаевич		prvý zástupca riaditeľa KGB, riaditeľ KGB vo Vícebskej oblasti
49.	Bachmatau Ihar Andrejevič Bachmatov Igor Andrejevič	Бахматаў Ігар Андрэвіч	Бахматов, Игорь Андреевич		zástupca riaditeľa KGB
50.	Cercel Ivan Stanislavavič Tertel Ivan Stanislavovič	Церцель Іван Станіслававіч	Тертель Иван Станиславович		zástupca riaditeľa KGB
51.	Smalenski Mikalaj Zinouevič Smolenski Nikolaj Zinovi- jevič	Смаленскі Мікалай Зіноўевіч	Смоленский, Николай Зиновьевич		bývalý zástupca riaditeľa KGB
52.	Vehera Viktor Paulavič Vegera Viktor Pavlovič	Веґера Віктар Паўлавіч	Веґера Виктор Павлович		prvý zástupca riaditeľa KGB
53.	Svorab Mikalaj Kanstanci- navič Svorob Nikolaj Konstanti- novič	Свораб Мікалай Канстан- цінавіч	Свороб Николай Констан- тинович		bývalý zástupca riaditeľa KGB
54.	Traciak Piotr Tretiak Petr (Tretyak Piotr)	Трацяк Пётр	Третьяк, Петр		bývalý zástupca riaditeľa KGB
55.	Zacharau Afaksej Ivanavič Zacharov Aleksej Ivanovič (Zacharov Alexej Ivanovič)	Захараў Аляксей Іванавіч	Захаров Алексей Иванович		bývalý riaditeľ vojenskej kontrarozviedky KGB
56.	Talstašou Afaksandr Alehavič Tolstašov Aleksandr Olegovič	Талсташоў Аляксандр Алегавіч	Толсташов Александр Олегович		riaditeľ výboru KGB pre ochranu ústavného poriadku a boj proti tero- rizmu
57.	Rusak Viktor Uladzimiravič Rusak Viktor Vladimirovič	Русак Віктар Уладзімі- равіч	Русак Виктор Владимирович		riaditeľ výboru KGB pre hospodársku bezpečnosť
58.	Iaruta Viktor (Yaruta Viktor) Iaruta Viktor (Yaruta Viktor)	Ярута Віктар	Ярута, Виктор		riaditeľ výboru KGB pre štátne komunikácie
59.	Varapaev Ihar Ryhoravič (Varapayev Ihar Ryhoravič) Voropaev Igor Grigorijevič (Voropayev Igor Grigo- ryevič)	Варапаеў Ігар Рыго- равіч	Воропаев Игорь Григо- рьевич		bývalý riaditeľ výboru KGB pre štátne komuni- kácie

▼ M2

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno v bieloruštine	Priezvisko a meno v ruštine	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
60.	Kalach Uladzimir Viktaravič Kalach Vladimir Viktorovič	Калач Уладзімір Віктаравіч	Калач Владимир Викторович		bývalý riaditeľ KGB v Minskom obvode
61.	Busko Ihar Iauhenavič (Busko Ihar Yauhenavič Busko Igor Evgenijevič (Busko Igor Yevgenyevič)	Бусько Ігар Яўгенавіч	Бусько Игорь Евгеньевич		riaditeľ KGB v Brestskej oblasti
62.	Korzh Ivan Afaksejevič Korzh Ivan Aleksejevič	Корж Іван Аляксеевіч	Корж Иван Алексеевич		riaditeľ KGB v Grodnianskej oblasti
63.	Siarheenka Ihar Piatrovič Sergejenko Igor Petrovič (Sergeyenko Igor Petrovič)	Сяргеенка Ігар Пятровіч	Сергееенко Игорь Петрович		riaditeľ KGB v Mogil'ovskej oblasti
64.	Herasimenka Henadz Anatolijevič Gerasimenko Gennadi Anatolijevič	Герасіменка Генадзь Анатольевіч	Герасименко Геннадий Анатольевич		riaditeľ KGB vo Vicebskej oblasti
65.	Liaskouski Ivan Anatolijevič Leskovski Ivan Anatolijevič	Ляскоўскі Іван Анатольевіч	Лесковский Иван Анатольевич		bývalý riaditeľ KGB v Gomel'skej oblasti
66.	Maslakou Valery Maslakov Valeri	Маслакоў Валерыі	Маслаков Валерий		riaditeľ výboru KGB pre spravodajské informácie
67.	Volkau Siarhei Volkov Sergej (Volkov Sergey)	Волкаў Сяргей	Волков Сергей		bývalý riaditeľ výboru KGB pre spravodajské informácie
68.	Žadobin Iury Viktaravič (Žadobin Yury Viktaravič) Žadobin Iuri Viktorovič (Žadobin Yuri Viktorovič)	Жадобін Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН Юрий Викторович	14. 11. 1954	minister obrany
69.	Krašeuski Viktor Kraševski Viktor	Крашэўскі Віктар	КРАШЕВСКИЙ Виктор		riaditeľ GRU
70.	Ananič Liliia Stanislavauna (Ananič Lilia Stanislavauna, Ananič Liliya Stanislavauna) Ananič Liliia Stanislavovna (Ananič Lilia Stanislavovna, Ananič Liliya Stanislavovna)	Ананіч Лілія Станіславаўна	АНАНИЧ Лилия Станиславовна	1960	prvá námestníčka ministra pre informácie
71.	Lapcionak Ihar Mikalajevič Laptionok Igor Nikolajevič	Лапцёнак Ігар Мікалаевіч	ЛАПТЕНОК Игорь Николаевич	1947, Minsk	tajomník ministra pre informácie
72.	Davydzka Henadz Branislavavič Davydko Gennadi Bronislavovič	Давыдзка Генадзь Браніслававіч	Давыдько, Геннадий Брониславович		riaditeľ štátnej televízie
73.	Kaziatka Iury Vasilijevič (Kaziatka Yury Vasilijevič, Kaziyatka Yury Vasilijevič) Koziatko Iuri Vasilijevič (Koziatko Yuri Vasilijevič, Koziyatko Yuri Vasilijevič)	Казіятка Юрый Васільевіч	КОЗИЯТКО Юрий Васильевич	1964, Brest	generálny riaditeľ „Stolichnoe Televidenie“

▼ M2

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno v bieloruštine	Priezvisko a meno v ruštine	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
74.	Iakubovich Pavel Izotavič (Yakubovič Pavel Izotavič) Iakubovič Pavel Izotovič (Yakubovič Pavel Izotovič)	Якубовіч Павел Изотавіч	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	23. 9. 1946	šéfredaktor „Sovietskaia Belarus“
75.	Lemiašonak Anatol Ivanavič Lemešenok Anatoli Ivanovič	Лемяшонак Анатоль Іванавіч	ЛЕМЕШЕНОК Анатолий Иванович		šéfredaktor „Republika“
76.	Prakopau Iury (Prakopau Yury) Prokopov Iuri (Prokopov Yuri)	Пракопаў Юрый	Прокопов Юрий		vysokopostavený vplyvný redaktor štátnej televíznej stanice „Pervi“ (č. 1)
77.	Michalčanka Aľaksei Michalčenko Aleksej (Michalčenko Alexej)	Міхальчанка Аляксей	Михальченко Алексей		vysokopostavený vplyvný redaktor štátnej televíznej stanice ONT
78.	Taranda Aľaksandr Michaj- lavič Taranda Aleksandr Michaj- lovič	Таранда Аляксандр Міхайлавіч	Таранда Александр Михайлович		zástupca redaktora novín „Sovietskaia Belarus“
79.	Gardzienka Siarhei Aľak- sandravič Gordienko Sergei Aleksan- drovič (Gordiyenko Sergey Alek- sandrovič)	Гардзіенка Сяргей Аляксанд- равіч	Гордиенко Сергей Алек- андрович		zástupca redaktora novín „Sovietskaia Belarus“
80.	Tarapeckaia Halina Michaj- launa (Tarapeckaya Halina Michajlauna) Toropeckaia Galina Michajlovna (Toropeckaya Galina Michajlovna)	Тарапецкая Галіна Міхайлаўна	Торопецкая Галина Михайловна		zástupkyňa redaktora novín „Sovietskaia Belarus“
81.	Šadryna Hanna Stanisla- vauna Šadrina Anna Stanislavovna	Шадрына Ганна Стані- славаўна	Шадрина Анна Станисл- авовна		zástupkyňa šéfredaktora novín „Sovietskaia Belarus“
82.	Žuk Dzmitry Aľaksandravič Žuk Dmitri Aleksandrovič	Жук Дзмітрый Аляксанд- равіч	Жук Дмитрий Александр- рович		generálny riaditeľ štátnej tlačovej agentúry BELTA
83.	Hihin Vadzim Gigin Vadim	Гігін Вадзім	Гигин Вадим		šéfredaktor mesačnej revue „Beloruskaia Dumka“
84.	Ablameika Siarhei Uladzi- miravič Ablameiko Sergei Vladimi- rovič (Ablameyko Sergey Vladi- mirovič)	Абламейка Сяргей Улад- зіміравіч	Абламейко, Сергей Влад- имирович	1956, Grodno Region	rektor bieloruskej štátnej univerzity
85.	Sirenka Viktor Ivanavič Sirenko Viktor Ivanovič	Сірэнка Віктар Іванавіч	Сиренко Виктор Иванович		hlavný chirurg pohoto- vostnej nemocnice v Minsku
86.	Ananič Alena Mikalaeuna Ananič Elena Nikolaevna (Ananič Yelena Niko- laevna)	Ананіч Алена Мікалаеўна	Ананич Елена Николаевна		sudkyňa obvodného súdu Pervomayski v Minsku

▼ M2

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno v bieloruštine	Priezvisko a meno v ruštine	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
87.	Ravinskaja Taciana Uladzimirauna (Ravinskaya Taciana Uladzimirauna) Revinskaja Tatiana Vladimirovna (Revinskaya Tatiana Vladimirovna, Revinskaya Tatyana Vladimirovna)	Равінская Таццяна Уладзіміраўна	Ревинская Татьяна Владимировна		sudkyňa obvodného súdu Pervomayski v Minsku
88.	Esman Valery Afaksandravič (Yesman Valery Afaksandravič) Esman Valeri Aleksandrovič (Yesman Valeri Aleksandrovič, Yesman Valeriy Aleksandrovič)	Есьман Валеры́й Аляксандравіч	Есьман Валерий Александрович		sudca ústredného obvodného súdu v Minsku
89.	Byčko Afaksej Viktoravič Byčko Aleksej Viktorovič (Byčko Alexej Viktorovič)	Бычко Аляксе́й Віктаравіч	Бычко Алексей Викторович		sudca ústredného obvodného súdu v Minsku
90.	Chadanevič Afaksandr Afaksandravič Chodanevič Aleksandr Aleksandrovič	Хаданевіч Аляксандр Аляксандравіч	Ходаневич Александр Александрович		sudca ústredného obvodného súdu v Minsku
91.	Baranouski Andrei Fiodaravič Baranovski Andrei Fedorovič (Baranovski Andrey Fedorovič)	Бараноўскі Андрэй Фёдаравіч	Барановский Андрей Федорович		sudca obvodného súdu Partizanskij v Minsku
92.	Ciciankova Alena Viktorauna Titenkova Elena Viktorovna (Titenkova Yelena Viktorovna)	Ціцянкова Алена Віктараўна	Титенкова Елена Викторовна		sudkyňa obvodného súdu Partizanskij v Minsku
93.	Tupik Vera Michajlauna Tupik Vera Michajlovna	Тупік Вера Міхайлаўна	Тупик Вера Михайловна		sudkyňa obvodného súdu Leninskij v Minsku
94.	Niabrasava Alena Cimafeuna Nekrasova Elena Timofejevna (Nekrasova Yelena Timofeyevna)	Някрасава Алена Цімафееўна	Некрасова Елена Тимофеевна		sudkyňa obvodného súdu Zavadskij v Minsku
95.	Lapceva Alena Viačeslavauna Lapteva Elena Viačeslavovna (Lapteva Yelena Vyačeslavovna)	Лапцева Алена Вячаславаўна	Лаптева Елена Вячеславовна		sudkyňa obvodného súdu Zavadskij v Minsku
96.	Balauniou Mikalai Vasilevič Bolovnev Nikolai Vasilevič	Балаўнёў Мікалай Васільевіч	Боловнев Николай Васильевич		sudca obvodného súdu Zavadskij v Minsku

▼ M2

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno v bieloruštině	Priezvisko a meno v ruštině	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
97.	Kazak Viktor Uladzimiravič Kazak Viktor Vladimirovič	Казак Віктар Уладзімі- равіч	Казак Виктор Владимирович		sudca obvodného súdu Moskovskij v Minsku
98.	Šylko Alena Mikalaeuna Šilko Elena Nikolajevna (Šilko Yelena Nikolajevna)	Шылько Алена Мікалаеўна	Шилько Елена Николаевна		sudkyňa obvodného súdu Moskovskij v Minsku
99.	Simachina Lubou Siarhe- euna Simachina Lubov Serge- jevna	Сімахіна Любоў Сяргеўна	Симахина Любовь Серге- евна		sudkyňa obvodného súdu Moskovskij v Minsku
100.	Kuzniacova Natallia Anato- lieuna Kuznecova Natalia Anatoli- jevna (Kuznecova Natalya Anato- lyjevna)	Кузняцова Наталля Анатольеўна	Кузнецова Наталья Анатольевна	1973, Minsk	sudkyňa obvodného súdu Moskovskij v Minsku
101.	Celica Lidziia Fiodarauna (Celica Lidzia Fiodarauna, Celica Lidziya Fiodarauna) Telica Lidiia Fedorovna (Telica Lidia Fedorovna, Telica Lydija Fedorovna)	Целіца Лідзія Фёдараўна	Телица Лидия Федоровна		sudca obvodného súdu Moskovskij v Minsku
102.	Čarniak Alena Leanidauna Černiak Elena Leonidovna (Černiak Yelena Leoni- dovna, Černyak Yelena Leonidovna)	Чарняк Алена Леанідаўна	Черняк Елена Леонидовна		sudkyňa obvodného súdu Moskovskij v Minsku
103.	Šestakou Iury Valerijevič (Šestakou Yury Valerijevič) Šestakov Iuri Valerijevič (Šestakov Yuri Valerijevič)	Шастакоў Юрый Валер'евіч	Шестаков Юрий Вале- рьевич		sudkyňa obvodného súdu Moskovskij v Minsku
104.	Motyl Taciana Iaraslavauna (Motyl Taciana Yarasla- vauna) Motyl Tatiana Iaroslavovna (Motyl Tatyana Yarosla- vovna)	Матыль Таццяна Яраславаўна	Мотыль Татьяна Ярославовна		sudkyňa obvodného súdu Moskovskij v Minsku
105.	Chatkevič Iauhen Vikta- ravič (Chatkevič Yauhen Vikta- ravič) Chatkevič Evgeni Vikto- rovič (Chatkevič Yevgeni Vikto- rovič)	Хаткевіч Яўген Вікта- равіч	Хаткевич Евгений Викторович		sudca obvodného súdu Moskovskij v Minsku
106.	Husakova Volha Arka- dzieuna Gusakova Olga Arkadijevna	Гусакова Вольга Аркадзьеўна	Гусакова Ольга Аркадь- евна		sudkyňa obvodného súdu Oktiabrskij v Minsku
107.	Šagrai Ryta Piatrouna Šagrai Rita Petrovna	Шаграй Рыта Пятроўна	Шаграй Рита Петровна		sudca obvodného súdu Oktiabrskij v Minsku

▼ M2

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno v bieloruštine	Priezvisko a meno v ruštine	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
108.	Mitrahovič Iryna Aľakse- euna Mitrahovič Irina Alekse- jevna	Мітраховіч Ірына Аляксееўна	Митрахович Ирина Алексе- евна		sudca obvodného súdu Oktiabrskij v Minsku
109.	Pratasavickaia Natallia Uladzimirauna Protosovickaia Natalia Vladimirovna (Protosovickaya Natalia Vladimirovna, Protosovic- kaya Natalya Vladimirovna)	Прадасавіцкая Наталля Уладзі- міраўна	Протосов- ицкая Наталья Владимировна		sudkyňa obvodného súdu Oktiabrskij v Minsku
110.	Lapko Maksim Fiodaravič Lapko Maksim Fedorovič (Lapko Maxim Fyodorovič)	Лапко Максім Фёдаравіч	Лапко Максим Федорович		sudca obvodného súdu Oktiabrskij v Minsku
111.	Varenik, Natallia Siamio- nauna Varenik, Natalia Seme- novna (Varenik, Natalya Semyo- novna)	Варэнік Наталля Сямёнаўна	Вареник Наталья Семеновна		sudkyňa obvodného súdu Frunzenskij v Minsku
112.	Žukouskaia Žanna Aľakse- euna (Žukouskaya Žanna Aľak- seyeuna) Žukovskaia Žanna Alekse- jevna (Žukovskaya Žanna Alek- seyevna)	Жукоўская Жанна Аляксееўна	Жуковская Жанна Алексеевна		sudkyňa obvodného súdu Frunzenskij v Minsku
113.	Samaliuk Hanna Valerieuna Samoliuk, Anna Valerievna (Samolyuk, Anna Valery- evna)	Самалюк Ганна Валер'еўна	Самолюк Анна Валерь- евна		sudkyňa obvodného súdu Frunzenskij v Minsku
114.	Lukašenka Dzmitry Aľak- sandravič Lukašenko Dmitri Alexan- drovič	Лукашэнка Дзмітрый Аляксанд- равіч	Лукашенко Дмитрий Александр- рович		podnikateľ, aktívna účasť na finančných operáciách Lukašenkovej rodiny
115.	Šuhaeu Siarhei (Šuhayeu Siarhei) Šugaev Sergei (Šugayev Sergey)	Шугаеў Сяргей	Шугаев Сергей		zástupca riaditeľa kontra- rozvedky KGB
116.	Kuzniacou Ihar Kuznecov Igor	Кузняцоў Ігар	Кузнецов Игорь		riaditeľ výcvikového stre- diska štátnej KGB
117.	Haidukevič Valery Uladzi- miravič (Gaidukevič Valeri Vladi- mirovič)	Гайдукевіч Валерый Уладзімі- равіч	Гайдукевич Валерий Влад- имирович		Námestník ministra vnútra, veliteľ vnútorných síl. Ako veliteľ vnútorných síl nesie zodpovednosť za násilné potlačenie protestov.
118.	Hureeu Siarhei Viktoravič (Hureyeu Siarhey Vikta- ravič, Gureev Sergei Vikto- rovič, Gureyev Sergey Viktorovič)	Гурэеў Сяргей Віктаравіч	Гуреев Сергей Викторович		Námestník ministra vnútra, riaditeľ oddelenia predbež- ného vyšetrovania Ako námestník ministra vnútra nesie zodpovednosť za násilné potlačenie protestov a porušovanie ľudských práv počas vyše- trovania.

▼ M2

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno v bieloruštine	Priezvisko a meno v ruštine	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
119.	Kačanau Uladzimir Uladzimiravič (Kačanov Vladimir Vladimirovič)	Качанаў Уладзімір Уладзіміравіч	Качанов Влад- имир Влад- имирович		Poradca ministra spravodlivosti. Ako poradca ministra spravodlivosti nesie zodpovednosť za fungovanie bieloruského súdnictva.
120.	Badak Ala Mikalaeuna (Bodak Alla Nikolajevna)	Бадак Ала Мікалаеўна	Бодак Алла Николаевна		Námestníčka ministra spravodlivosti. Ako námestníčka ministra spravodlivosti nesie zodpovednosť za fungovanie bieloruského súdnictva.
121.	Simanau Afaksandr Anatolijevič (Simonov Aleksandr Anatolijevič)	Сіманаў Аляксандр Анатольевіч	Симонов Александр Анатольевич		Námestník ministra spravodlivosti. Ako námestník ministra spravodlivosti nesie zodpovednosť za fungovanie bieloruského súdnictva.
122.	Tušynski Ihar Heraninavič (Tušinski Igor Geroninovič)	Тушыньскі Ігар Геранінавіч	Тушинский Игорь Геро- нович		Námestník ministra spravodlivosti. Ako námestník ministra spravodlivosti nesie zodpovednosť za fungovanie bieloruského súdnictva.
123.	Skurat Viktor (Skurat Viktor)	Скурат Віктар	Скурат Виктор		Vedúci oddelenia verejnej bezpečnosti ministerstva vnútra na mestskom úrade v Minsku, plukovník milícií. Od Lukašenka dostal vyznamenanie za aktívnu účasť na vykonávaní rozkazov počas násilného zásahu v priebehu demonštrácie 19. decembra 2010.
124.	Ivanou Siarhei (Ivanov Sergei, Ivanov Sergey)	Іваноў Сяргеі	Иванов Сергей		Zástupca riaditeľa divízie zásobovania na direktoráte pre ideologické otázky a personál ministerstva vnútra na mestskom úrade v Minsku, major milícií. Od Lukašenka dostal vyznamenanie za aktívnu účasť na vykonávaní rozkazov počas násilného zásahu v priebehu demonštrácie 19. decembra 2010.
125.	Kadzin, Raman (Kadin, Roman)	Кадзін Раман	Кадин Роман		Veliaci dôstojník oddelenia zásobovania motorizovanej hliadkovej služby zbraňami a technickým vybavením, major milícií. Od Lukašenka dostal vyznamenanie za aktívnu účasť na vykonávaní rozkazov počas násilného zásahu v priebehu demonštrácie 19. decembra 2010.
126.	Komar, Volha (Komar, Olga)	Комар Вольга	Комар Ольга		sudkyňa obvodného súdu Frunzenskij v Minsku, ktorá sa zaoberá prípadom Vasilijeva Parfenkova

▼ M2

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno v bieloruštiny	Priezvisko a meno v ruštiny	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
127.	Zaharouski, Anton (Zagorovski, Anton)	Загароўскі Антон	Загоровский Антон		prokurátor na obvodnom súde Frunzenskij v Minsku, ktorý sa zaoberá prípadom Vasilijeva Parfenkova
128.	Čarkas Taciana Stanislavauna (Čerkas Taciana Stanislavauna, Čerkas Tatiana Stanislavovna)	Чаркас (Чэркас) Тацяна Станіславаўна	Черкас Татьяна Станиславовна		sudkyňa obvodného súdu Frunzenskij v Minsku, ktorá sa zaoberá prípadom Aleksandra Otroščenkova (odsúdeného bezpodmienečne na trest odňatia slobody na 4 roky), Aleksandra Molčanova (odsúdeného na trest odňatia slobody na 3 roky) a Dmitrija Novika (odsúdeného bezpodmienečne na trest odňatia slobody na 3,5 roka)
129.	Maladcova Taciana (Molodcova Tatiana)	Маладцова Тацяна	Молодцова Татьяна		prokurátorka na obvodnom súde Frunzenskij v Minsku, ktorá sa zaoberá prípadmi Aleksandra Otroščenkova, Aleksandra Molčanova a Dmitrija Novika
130.	Eabedzik Michail Piatrovič (Lebedik Michail Petrovič)	Лябедзік Міхаіл Пятровіч	Лебедик Михаил Петрович		prvý zástupca redaktora novín „Sovietskaia Belarus“, aktívny vysielateľ a analytik provládnej politiky, ktorý podáva falošné informácie a vyjadruje nespravodlivé pripomienky k prebiehajúcim procesom v Bielorusku proti občianskej spoločnosti
131.	Padhaiski Henadz Danatavič (Podgaiski Gennadi Donatovič)	Падгайскі Генадзь Данатавіч	Подгайский Геннадий Донатович		riaditeľ štátnej polytechnickej akadémie v Minsku zodpovedný za vylučovanie študentov zo školy
132.	Kucharčyk Piotr Dzmitryevič (Kucharčik Piotr Dmitrijevič)	Кухарчык Пётр Дзмітрыевіч	Кухарчик Пётр Дмитриевич		rektor štátnej pedagogickej univerzity v Minsku zodpovedný za vylučovanie študentov zo školy
133.	Batura Michail Paulavič (Batura Michail Pavlovič)	Батура Міхаіл Паўлавіч	Батура Михаил Павлович		rektor štátnej univerzity pre informatiku a rádioelektroniku v Minsku zodpovedný za vylučovanie študentov zo školy
134.	Časnouski Mečyslau Edvardavič (Česnovski Mečislav Edvardovič)	Часноўскі Мечыслаў Эдвардавіч	Чесновский Мечислав Эдвардович		rektor Puškinovej štátnej univerzity v Breste zodpovedný za vylučovanie študentov zo školy
135.	Alpeeva Tamara Michailauna (Alpejeva Tamara Michailauna, Alpeeva Tamara Michajlovna, Alpejeva Tamara Michajlovna)	Алпеева Тамара Міхайлаўна	Алпеева Тамара Михайловна		rektor medzinárodného humanitno-ekonomického inštitútu zodpovedný za vylučovanie študentov.

▼ M3

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno v bieloruštine	Priezvisko a meno v ruštine	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
136.	Šykarov, Uladzislav Šikarov, Vladislav	Шыкароў Уладзіслаў	Шикаров Владислав		Sudca Železnodorožného obvodného súdu vo Vicebsku. Počas odvolacieho súdneho konania odsúdil niekoľkých demonštrantov aj napriek tomu, že súd prvého stupňa ich neuznal za vinných.
137.	Merkul', Natalja Viktorovna (Merkul, Natalya Viktorovna)	Меркуль Наталля Віктараўна	Меркуль Наталья Викторовна	Dátum narodenia: 13.11.1964	Riaditeľka strednej školy v Talkove v Puchovičskom obvode. Dňa 27. januára 2011 zo zamestnania prepustila vysoko cenenú učiteľku na tejto strednej škole Natalju Iliničovú, a to pre jej politické názory a účasť na udalostiach, ktoré sa odohrali 19. decembra 2010.
138.	Akulič, Sviatlana Rascislavuvna Okulič, Svetlana Rostislavovna	Акуліч Святлана Расціславаўна	Окулич Светлана Ростиславовна	Dátum narodenia: 27.8.1948 alebo 1949	Sudkyňa na Puchovičskom obvodnom súde. Nezákonne zamietla návrh Natalje Iliničovej týkajúci sa opätovného zaradenia do učiteľského zboru na strednej škole v Talkove.
139.	Pykina, Natalja Pykina, Natalja Pykina, Natalja	Пыкіна Наталля	Пыкина Наталья		Sudkyňa na Partizánskom obvodnom súde, ktorá sa zaoberala prípadom Lichovida. Aktivistu „Hnutia za slobodu“ Lichovida odsúdila na trest odňatia slobody na tri a pol roka v najprisnejšej nápravovčovej skupine.
140.	Mazouka, Siarhej Mazovka, Sergej (Mazovko, Sergey)	Мазоўка Сяргеі	Мазовка Сергей/ Мазовко Сергей		Prokurátor v prípade Daškevič-Lobov. Aktivisti Mladého frontu Dmitri Daškevič a Eduard Lobov boli za „výtržníctvo“ odsúdení na trest odňatia slobody na niekoľko rokov. Skutočným dôvodom ich odsúdenia bolo, že sa obaja aktívne zúčastnili na volebnej kampani v decembri 2010, v rámci ktorej podporovali jedného z opozičných kandidátov.
141.	Aľaksandrau, Dmitryj Piatrovič Alexandrov, Dmitryj Petrovič	Аляксандраў Дзмітрый Пятровіч	Александров Дмитрий Петрович		Sudca na najvyššom hospodárskom súde. Potvrdil zákaz vysielania pre nezavislú stanicu „Autoradio“. Stanica „Autoradio“ sa zakázala preto, „že počas prezidentskej kampane v decembri 2010 vysielala výzvy na masové porušovanie verejného poriadku“. Stanica na základe platnej zmluvy vysielala volebný program jedného z opozičných kandidátov, pána Sannikova, ktorý povedal: „O budúcnosti sa nerozhodne v kuchyniach, ale na námestí!“

▼ M3

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno v bieloruštiny	Priezvisko a meno v ruštiny	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
142.	Vakuľčyk, Valeryj Vakuľčik, Valerij	Вакульчык Валерый	Вакульчик Валерий		Vedúci analytického strediska prezidentskej kancelárie zodpovedný za telekomunikáciu, ako aj monitorovanie, filtrovanie, odpočúvanie a kontrolovanie rôznych komunikačných kanálov, napríklad internetu, a zasahovanie do nich.
143.	Čatviartkova, Natalja Četviertkova, Natalja (Chetvertkova, Natalya)	Чатвярткова Наталля	Четверткова Наталья		Sudkyňa Partizanskeho obvodného súdu v Minsku. Viedla konanie voči bývalému prezidentskému kandidátovi Andrejovi Sannikovi a aktivistom občianskej spoločnosti Il'jovi Vasilevičovi, Fedorovi Mirzojanovi, Olegovi Hnedčikovi a Vladimirovi Jeriomenkovi. Spôsob, akým viedla konanie, je jednoznačným porušením trestného poriadku. Podporovala používanie dôkazov a svedectiev proti obvineným, ktoré s nimi nesúviseli.
144.	Bulaš, Ala Bulaš, Alla	Булаш Ала	Булаш Алла		Sudkyňa Okt'abskeho (Kastričnitskeho) obvodného súdu v Minsku. Viedla konanie voči Pavlovi Vinogradovovi, Dmitrijovi Drozdovi, Alesovi Kirkevičovi, Andrejovi Protaseniovi, Vladimirovi Homičenkovi. Spôsob, akým viedla konanie, je jednoznačným porušením trestného poriadku. Podporovala používanie dôkazov a svedectiev proti obvineným, ktoré s nimi nesúviseli.
145.	Barouski, Aľaksandr Hena- dzevič Borovski, Aleksandr Gennadzevič	Бароўскі Аляксандр Генадзевіч	Боровский Александр Геннадиевич		Prokurátor Okt'abskeho (Kastričnitskeho) obvodného súdu v Minsku. Viedol konanie voči Pavlovi Vinogradovovi, Dmitrijovi Drozdovi, Alesovi Kirkevičovi, Vladimirovi Homičenkovi. Ním predložená obžaloba je jednoznačne a bezprostredne politicky motivovaná a je jednoznačným porušením trestného poriadku. Je založená na nesprávnej klasifikácii udalostí z 19. decembra 2010 a nie je podložená dôkazmi, či už vecnými alebo výpoveďami svedkov.

▼ M3

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno v bieloruštine	Priezvisko a meno v ruštine	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
146.	Simanouskij, Dmitrij Vale- revič Simanovskij, Dmitrij Vale- revič	Сіманоўскі Дмітрый Валер’евіч	Симановский Дмитрий Валериевич		Prokurátor Pervomajského obvodného súdu v Minsku. Viedol konanie proti Dmitrijovi Bondarenkovi. Ním predložená obžaloba je jednoznačne a bezprostredne politicky motivovaná a je jednoz- načným porušením trest- ného poriadku. Je založená na nesprávnej klasifikácii udalostí z 19. decembra 2010 a nie je podložená dôkazmi, či už vecnými alebo výpoveďami svedkov.
147.	Brysina, Žanna Brysina, Žanna (Brisina, Žanna)	Брысіна Жанна	Брысіна Жанна/ Брисина Жанна		Sudkyňa Zavodskeho obvodného súdu v Minsku, ktorá viedla konanie voči významným predstaviteľom občianskej spoločnosti Irine Chalipovej, Sergejovi Marcelevovi, Pavlovi Seve- rinecovi. Spôsob, akým viedla konanie, je jednoz- načným porušením trest- ného poriadku. Podporo- vala používanie dôkazov a svedectiev proti obvi- neným, ktoré s nimi nesú- viseli.
148.	Žukovskij, Sergej Konstan- tinovič	Жукоўскі Сяргей Канстан- цінавіч	Жуковский, Сергей Конст- антинович		Prokurátor Zavodskeho obvodného súdu v Minsku, ktorý viedol konanie voči významným predstaviteľom občianskej spoločnosti Irine Chalipovej, Sergejovi Marcelevovi, Pavlovi Seve- rinecovi. Ním predložená obžaloba je jednoznačne a bezprostredne politicky motivovaná a je jednoz- načným porušením trest- ného poriadku. Je založená na nesprávnej klasifikácii udalostí z 19. decembra 2010 a nie je podložená dôkazmi, či už vecnými alebo výpoveďami svedkov.

▼ M4

149.	Andrey Kažeunikav Andrey Koževnikov	Андрэй Кажэўнікаў	Андрей Кожевников		Prokurátor v procese proti bývalým kandidátom na prezidenta Vladimirovi Neklijaevovi, Vitalymu Rimaševskému, proti členom tímu zodpovedného za volebnú kampaň Andre- jovi Dmitrijevi, Alexan- drovi Fedutovi a Sergejovi Vozniakovi, ako aj proti zástupkyni predsedu Mladého frontu Anastasii Položankovej. Obvinenia,
------	--	----------------------	----------------------	--	---

▼ M4

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno v bieloruštiny	Priezvisko a meno v ruštiny	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
					ktoré predložil, boli jasne politicky motivované, ako aj jasným porušením trestného poriadku. Zakladali sa na nesprávnej klasifikácii udalostí z 19. decembra 2010, pričom neboli podložené dôkazmi ani svedectvami svedkov.
150.	Gračova, Ludmila (Gračova, Ludmila; Gračova Lyudmila) Gračeva Liudmila (Gračeva Lyudmila; Gračiova Ludmila)	Грачова Людміла	Грачева Людмила		Sudkyňa obvodného súdu Leninski v Minsku. Rozhodovala v procesoch proti bývalým kandidátom na prezidenta Nikolajovi Statkevičovi a Dmitrimu Ussovi, ako aj proti politickým aktivistom a aktivistom občianskej spoločnosti Andrejovi Pozniakovi, Alexandrovi Klaskovskému, Alexandrovi Kvetkevičovi, Artiomovi Gribkovi a Dmitrimu Bulanovovi. Spôsob, akým proces viedla, bol jasným porušením trestného poriadku. Umožnila, aby sa použili dôkazy a svedectvá, ktoré sa netýkali obvinených osôb.
151.	Čubkavec Kiril Čubkovec Kirill	Чубкавец Кірыл	Чубковец Кирилл		Prokurátor v procese proti bývalým kandidátom na prezidenta Nikolajevovi Statkevičovi a Dmitrimu Ussovi, ako aj proti politickým aktivistom a aktivistom občianskej spoločnosti Andrejovi Pozniakovi, Alexandrovi Klaskovskému, Alexandrovi Kvetkevičovi, Artiomovi Gribkovi a Dmitrimu Bulanovovi. Obvinenia, ktoré predložil, boli jasne politicky motivované, ako aj jasným porušením trestného poriadku. Zakladali sa na nesprávnej klasifikácii udalostí z 19. decembra 2010, pričom neboli podložené dôkazmi ani svedectvami svedkov.

▼ M4

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno v bieloruštine	Priezvisko a meno v ruštine	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
152.	Peftiev Vladimir Peftiev Vladimir Pavlovič	Пефціев Уладзімір Паўлавіч	Пeftиев Влад- имир Павлович	Dátum naro- denia: 1. 7. 1957 v meste Berďansk, Zápороžská oblast', Ukra- jina. Číslo pasu: MP2405942	Osoba spojená s prezidentom Lukašenkom a jeho rodinou. Hlavný ekonomický poradca prez- identa Lukašenka a kľúčový finančný podporovateľ jeho režimu. Predseda rady akcionárov spoločnosti Beltechexport, najväčšej spoločnosti zameranej na vývoz a dovoz výrobkov obraného priemyslu v Bielorusku.

B. Subjekty

	Názov Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Názov (v bieloruštine)	Názov (v ruštine)	Identifikačné údaje	Dôvody
1.	Beltechexport		ЗАО „Белтех- экспорт“	Bieloruská republika, 220013, Minsk, Nezavisimost ave., 86-B, Tel.: (+375 17) 263-63-83, Fax: (+375 17) 263-90-12	Subjekt pod kontrolou pána Vladimira Peftieva
2.	Sport-Pari (prevádzkovateľ republikánskej lotérieovej spoloč- nosti)		ЗАО „Спорт- пари“ (оператор республикан- ской лотереи)		Subjekt pod kontrolou pána Vladimira Peftieva
3.	Private Unitary Enterprise (PUE) BT Telecommuni- cations		частное унитар- ное предприятие ЧУП „БТ Телекоммуни- кации“		Subjekt pod kontrolou pána Vladimira Peftieva

PRÍLOHA IV

Zoznam osôb podľa článku 2 ods. 1 písm. a)

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Dátum narodenia	Miesto narodenia	Adresa	Číslo pasu	Funkcia
1.	Lukašenka Aľaksandr Ryhoravič Lukašenko Alexandr Grigorievič	Лукашэнка Аляксандр Рыго- равіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григо- рьевич	30. 8. 1954	Kopys, Vicebská oblasť			prezident
2.	Niavyhlas, Henadz Mikalajevič Nevyglas Gennadij Nikolajevič	Нявыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Генн- адий Николаевич	11. 2. 1954	Parahonsk, Pinská oblasť			bývalý vedúci prezident- skej kancelárie
3.	Pjatkevič Natal'fa Uladzimiravna Petkevič Natalia Vladimirovna (Petkevič Natalya Vladimirovna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24. 10. 1972	Minsk			bývalá zástupkyňa vedú- ceho prezidentskej kance- lárie
4.	Rubinav Anatol' Mikalajevič Rubinov Anatolij Nikolajevič	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4. 4. 1939	Mogil'ov			predseda hornej snemovne parlamentu, bývalý zástupca vedúceho prezidentskej kancelárie zodpovedný za médiá a ideologické otázky
5.	Pralaskovski Aleh Vitoľdavič Proleskovski Oleg Vitoldovič (Proleskovsky Oleg Vitoldovič)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1. 10. 1963	Zagorsk (Sergijev Posad/Rusko)			minister pre informácie
6.	Radzkov Aľaksandr Michajlavič Rad'kov Alexandr Michajlovič	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Алек- андр Михайлович	1. 7. 1951	Botnia, Mogi- ľovská oblasť			zástupca vedúceho prezi- dentskej kancelárie
7.	Rusakevič Uladzimir Vasilievič Rusakevič Vladimir Vasiljevič	Русакевіч Улад- зімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Влад- имир Васильевич	13. 9. 1947	Vygonošči, Brestská oblasť			bývalý minister pre infor- mácie
8.	Halavanav Viktor Ryhoravič Golovanov Viktor Grigorijevič	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			minister spravodlivosti

▼ M2

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Dátum narodenia	Miesto narodenia	Adresa	Číslo pasu	Funkcia
9.	Zimouski Afaksadr Leanidavič Zimovski Alexandr Leonidovič	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10. 1. 1961	Nemecko			bývalý riaditeľ štátnej televízie
10.	Kanap'ov Uladzimir Mikalajevič Konop'ov Vladimir Nikolajevič	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3. 1. 1954	Akulintsi, Mogiľovská oblasť			bývalý predseda dolnej snemovne parlamentu
11.	Čarhinec Mikalaj Ivanavič Čerginec Nikolaj Ivanovič	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17. 10. 1937	Minsk			predseda zahraničného výboru hornej snemovne
12.	Kascian Siarhej Ivanavič Kostian Sergej Ivanovič (Kostyan Sergej Ivanovič)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15. 1. 1941	Usokhi, Mogiľovská oblasť			predseda zahraničného výboru dolnej snemovne
13.	Orda Michail Siarhejevič Orda Michail Sergejevič	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28. 9. 1966	Ďatlovo, Grodnianska oblasť Дятлово Гродненской области			člen hornej snemovne, bývalý predseda Republikového zväzu bieloruskej mládeže
14.	Lazavik Mikalaj Ivanavič Lozovik Nikolaj Ivanovič	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18. 1. 1951	Nevinyany, Minská oblasť Невиняны Вилейского р-на Минской обл			tajomník ústrednej volebnej komisie
15.	Miklaševič Piotr Piatrovič Miklaševič Piotr Petrovič	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Minská oblasť			generálny prokurátor
16.	Sliževski Aleh Leanidavič Sliževskij Oleg Leonidovič	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					člen ústrednej volebnej komisie
17.	Charyton Afaksandr Chariton Alexandr	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					poradca odboru ministerstva spravodlivosti pre sociálne organizácie, strany a MVO

▼ M2

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Dátum narodenia	Miesto narodenia	Adresa	Číslo pasu	Funkcia
18.	Smirnou, Iauhen Aliaksandravich Smirnou Iauhen Aľaksandrovič (Smimov Jevgenij Alexandrovič)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15. 3. 1949	Riazanská oblasť, Rusko			prvý podpredseda hospo- dárskeho súdu
19.	Ravutskaja Nadzeja Zalauna (Ravutskaya Nadzeja Zalauna) Reutskaja Nadežda Zalovna (Reutskaya Nadežda Zalovna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					sudkyňa Moskovského obvodu v Minsku
20.	Trubnikov Mikalaj Aľaksejevič Trubnikov Nikolaj Alexejevič	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					sudca Partizánskeho obvodu v Minsku
21.	Kupryjanav Mikalaj Michajlavič Kuprijanov Nikolaj Michajlovič (Kuprianov Nikolaj Michajlovič, Kuprijanov Nikolaj Michajlovič)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михай- лович					bývalý zástupca generál- neho prokurátora
22.	Sucharenka Sciapan Mikalajevič Suchorenko Stepan Nikolajevič	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27. 1. 1957	Zdudiči, Gomeľská oblasť			bývalý riaditeľ KGB
23.	Dzemiancej Vasil' Ivanavič (Dzemjancej Vasil' Ivanovič) Dementei Vasilij Ivanovič (Dementej Vasilij Ivanovič)	Дземянцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					prvý tajomník KGB
24.	Kozik Leanid Piatrovič Kozik Leonid Petrovič	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13. 7. 1948	Borisov			prezident federácie odbo- rových zväzov
25.	Kaľada Aľaksandr Michajlavič Koleda Alexandr Michajlovič	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					člen ústrednej volebnej komisie
26.	Michasjov Uladzimir Il'jič Michasev Vladimir Il'jič	Міхасёў Улад- зімір Ільіч	МИХАСЕВ Влад- имир Ильич					bývalý predseda regio- nálnej volebnej komisie Gomeľskej oblasti

▼ M2

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Dátum narodenia	Miesto narodenia	Adresa	Číslo pasu	Funkcia
27.	Lučina Leanid Afaksandravič Lučina Leonid Alexandrovič	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18. 11. 1947	Minská oblasť			bývalý predseda regio- nálnej volebnej komisie Grodnianskej oblasti
28.	Karpenka Ihar Vasiljevič Karpenko Igor Vasilievič	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28. 4. 1964	Novokuzneck, Rusko			predseda regionálnej volebnej komisie v Minsku
29.	Kurlovič Uladzimir Anatol'jevič Kurlovič Vladimir Anatolievič	Курловіч Улад- зімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Влад- имир Анатольевич					bývalý predseda regio- nálnej volebnej komisie Minskej oblasti
30.	Miacelica Mikalaj Cimafejevič Metelica Nikolaj Timofejevič	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимо- феевич					bývalý predseda regio- nálnej volebnej komisie Mogiľovskej oblasti
31.	Rybakou Afaksej (Rybakov Afaksej) Rybakov Aleksej (Rybakov Alexej)	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jesenina 31-1-104, Minsk		sudca obvodného súdu Moskovského obvodu v Minsku
32.	Bortnik Siarhei Afaksandrovič (Bortnik Siarhey Afaksandrovič) Bortnik Sergej Aleksandrovič (Bortnik Sergej Alexandrovič)	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28. 5. 1953	Minsk	Ul. Surganova 80-263, Minsk	MP0469554	štátny prokurátor
33.	Iasianovič Leanid Stanislavavič (Jasianovič Leanid Stanislavavič) Iasenovič Leonid Stanislavovič (Jasenovič Leonid Stanislavovič)	Ясяновіч Леанід Станіслававіч	ЯСЕНОВИЧ Леонид Станиславович	26. 11. 1961	Bučany, Vicebská oblasť	Ul. Gorovca 4-104, Minsk	MP0515811	sudca obvodného súdu Centrálneho obvodu v Minsku
34.	Mihun Andrej Arkadzevič (Mihun Andrey Arkadzevič) Migun Andrej Arkadijevič (Migun Andrey Arkadijevič)	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5. 2. 1978	Minsk	Ul. Goreckovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	štátny prokurátor

▼ M2

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštině)	Priezvisko a meno (v ruštině)	Dátum narodenia	Miesto narodenia	Adresa	Číslo pasu	Funkcia
35.	Šejman Viktor Uladzimiravič (Šeyman Viktor Uladzimiravič) Šejman Viktor Vladimirovič (Šeyman Viktor Vladimirovič)	Шэйман Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26. 5. 1958	Grodnianska oblasť			bývalý tajomník bezpečnostnej rady, v súčasnosti osobitný asistent/poradca prezidenta
36.	Navumau Uladzimir Uladzimiravič Naumov Vladimir Vladimirovič	Навумаў Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ Владимир Владимирович	7. 2. 1956	Smolensk			bývalý minister vnútra
37.	Sivakov Juri (Jurij, Yuri) Leonidovič		Сиваков, Юрий Леонидович	5. 8. 1946	Sachalinská oblasť			bývalý minister cestovného ruchu a bývalý minister vnútra
38.	Pavljučenko Dzmitry Valerievič Pavličenko Dmitrij Valerijevič (Pavličenko Dmitry Valerijevič)	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966	Vicebsk			veliteľ jednotky zvláštneho nasadenia ministerstva vnútra (SOBR)
39.	Jarmošina Lidziia Michajlauna (Jarmošina Lidzia Michajlauna, Jarmošina Lidziya Michajlauna) Ermošina Lidiia Michajlovna (Jermošina Lidia Michajlovna, Jermošina Lidiya Michajlovna)	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29. 1. 1953	Sluck (Minská oblasť)			predsedníčka Ústrednej volebnej komisie Bieloruska
40.	Padabed Juri Mikalaevič (Padabe Yury Mikalaevič) Podobed Jurij Nikolajevič (Podobed Yuriy Nikolajevič)	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5. 3. 1962	Sluck (Minská oblasť)			Jednotka osobitného nasadenia na ministerstve vnútra.